

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

Fondée en 1628 et incorporée dans L'Eglise épiscopale en 1804



Les ouvriers de la onzième heure, évangélaire byzantin du XI^e siècle

Scan this code to save paper
and use a digital version
of the bulletin



Le 17^e dimanche après la Pentecôte

Propre 20 - Sainte Communion - Dimanche le 24 septembre 2023

Merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux

Aucune vidéo ou photo n'est permise pendant l'Office

Please, switch all your electronic devices to silent mode

No video or photograph is permitted during Worship

PRÉLUDE

Aya Hamada, organiste, pianiste

INVOCATION

Que chaque génération annonce à la suivante ce que tu as fait
et lui raconte tes exploits !

Je veux parler de ta majesté, de ta gloire, de ta splendeur.

Moi je veux méditer tes merveilles.

BÉNI SOIT LE SEIGNEUR

Deschant

4. De ce Dieu trois fois saint, à l'ex - em - ple des an - ges

1. Bé - ni soit le Sei - gneur, le Cré - a - teur, le Père;
 2. Bé - ni soit le Sei - gneur, le fils du Dieu que ai - me
 3. Bé - ni soit le Sei - gneur, l'Es - prit Saint pur et sa - ge
 4. De ce Dieu trois fois saint, à l'ex - em - ple des an - ges

Chré - tiens em - pres - sons nous à chan - ter les lou - an - ges;

Son a - mour res - plen - dit sur no - tre terre en - tiè - re.
 qui pour nous se fit homme et qui s'of - frit lui - mê - me.
 Qui de l'a - mour du Père et du Fils est le ga - ge.
 Chré - tiens em - pres - sons nous à chan - ter les lou - an - ges;

Fai - sons a - vec trans - port re - ten - tir en tout lieu

Il nous a tout don - né; tout nous vient de ses mains,
 Il de - vint ser - vi - teur clou - é sur u - ne croix
 C'est lui qui nous u - nit et nous fait re - trou - ver
 Fai - sons a - vec trans - port re - ten - tir en tout lieu

le cri Bé - ni soit no - tre Dieu!

Et la vie et la joie, et le pain et le vin.
 Et Dieu l'a é - le - vé plus haut que tous les rois.
 Le che - min de l'a - mour et de la li - ber - té.
 Ce can - ti - que sa - cré: Bé - ni soit no - tre Dieu!

LITURGIE DE LA PAROLE
(*La congrégation est debout*)

Le célébrant : Béni soit Dieu, le Père, le Fils et le Saint-Esprit.
Le peuple : **Béni soit son règne, maintenant et à jamais. Amen.**
Le célébrant : Dieu tout-puissant, tu pénètres le cœur de tout homme, tu connais les désirs de chacun et rien ne te reste caché : Envoie ton Esprit-Saint pour qu'il purifie nos pensées ; nous pourrions ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton saint nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. Amen.

LA GLOIRE (*Alsott*)
Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre, sur la terre !
O Seigneur Dieu Roi des cieux le Père tout-puissant,
Nous t'adorons, nous te louons pour ta grande gloire.
O Seigneur Dieu Agneau de Dieu Fils du Père, Agneau de Dieu,
Qui ôtes les péchés du monde, prends pitié de nous.
Toi qui ôtes les péchés du monde, reçois nos prières.
Car toi seul es saint, toi seul es le Seigneur.
Toi seul es le Seigneur, toi seul es Christ,
avec le Saint-Esprit es très haut dans la gloire de Dieu le Père ! Amen.

COLLECTE DU JOUR

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.
Le célébrant : Prions le Seigneur.
Accorde-nous, Seigneur, d'avoir plus l'amour des biens du ciel que le souci des choses de la terre, et, dans cette vie passagère, de nous attacher à ce qui demeure. Par Jésus Christ notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu dans les siècles des siècles. Amen.

PREMIÈRE LECTURE

Exode 16:2-15

2Là, dans le désert, les Israélites se remirent à protester contre Moïse et Aaron. 3Ils disaient : « Si seulement le Seigneur nous avait fait mourir en Égypte, quand nous nous réunissions autour des marmites de viande et que nous avions assez à manger ! Mais vous nous avez conduits dans ce désert pour nous y laisser tous mourir de faim ! »

4Le Seigneur dit à Moïse : « Du haut des cieux, je ferai pleuvoir du pain sur vous. Chaque jour les gens iront ramasser leur ration de la journée. Je vous mettrai ainsi à l'épreuve pour savoir si vous marchez ou non selon mon enseignement. 5Le sixième jour, quand ils prépareront ce qu'ils auront ramassé, ils trouveront le double des autres jours. » 6Moïse et Aaron dirent à tous les Israélites : « Ce soir, vous saurez que c'est le Seigneur qui vous a fait sortir du pays d'Égypte. 7Au matin, vous verrez la gloire du Seigneur, car il vous a entendus protester contre lui ; en effet qui sommes-nous pour que vous protestiez contre nous ? » 8Moïse dit : « Si c'est le Seigneur qui vous donne de la viande le soir et qui vous rassasie de pain au matin, c'est donc lui qui entend vos protestations et en réalité, ce n'est pas nous que vous attaquez mais le Seigneur ! »

9Puis Moïse ordonna à Aaron : « Dis à toute la communauté d'Israël de venir se présenter devant le Seigneur, car il les a entendus protester contre lui. » 10Pendant qu'Aaron parlait à la communauté, ils se tournèrent du côté du désert et, soudain, la gloire du Seigneur se manifesta dans la nuée. 11Le Seigneur dit à Moïse : 12« J'ai entendu les protestations des Israélites. Dis-leur ceci de ma part : "Ce soir vous mangerez de la viande, et demain matin vous aurez du pain en suffisance ; ainsi vous saurez que moi, je suis le Seigneur votre Dieu." »

13En effet, le soir, des cailles arrivèrent et se posèrent sur tout le camp ; et le matin, tout autour du camp, il y avait une couche de rosée. 14Lorsque la rosée s'évapora, quelque chose de granuleux, fin comme du givre, restait par terre. 15Les Israélites le virent, mais ne savaient pas ce que c'était, et ils se

demandèrent les uns aux autres : « Qu'est-ce que c'est ? » Moïse leur répondit : « C'est le pain que le Seigneur vous donne à manger.

Le lecteur : Parole du Seigneur.
Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

PSAUMES

105:1-6, 37-45

1 Louez le Seigneur, dites bien haut qui est Dieu,
annoncez aux autres peuples ses exploits.
2 **Chantez pour lui, célébrez-le par vos chants,
parlez de toutes ses merveilles.**
3 Soyez fiers de lui, car il est saint,
ayez le cœur en joie, vous qui cherchez le Seigneur.
4 **Recherchez le Seigneur et sa force,
cherchez continuellement sa présence.**
5-6 Vous qui descendez d'Abraham, son serviteur,
vous les fils de Jacob qu'il a choisis,
**rappelez-vous les merveilles qu'il a faites,
rappelez-vous ses prodiges, les jugements qu'il a prononcés.**
37 Puis il fit sortir les siens avec de l'argent et de l'or.
Dans leurs tribus, personne ne traînait les pieds.
38 **En Égypte, on se réjouit de les voir partir,
tant la crainte qu'ils inspiraient était forte.**
39 Pour les protéger, le Seigneur déploya une nuée.
La nuit un feu les éclairait.
40 **Mais ils se mirent à réclamer.
Le Seigneur fit alors venir des caillies,
il les rassasia du pain des cieux.**
41 Il ouvrit un rocher, l'eau se mit à couler,
traversant le désert comme un fleuve.
42 **Car il se rappelait sa propre promesse
qu'il avait faite à son serviteur Abraham.**
43 Son peuple avait le cœur en fête quand il le fit sortir,
ceux qui lui appartenaient poussaient des cris de joie.
44 **Il leur donna les terres d'autres peuples,
ils héritèrent du travail de ces gens,**
45 pour qu'ils observent ses décrets
et gardent ses enseignements.
Alléluia !
**Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,
au Dieu qui est, qui était, et qui vient,
pour les siècles des siècles. Amen.**

DEUXIÈME LECTURE

Philippiens 1:21-30

21 Car pour moi, vivre c'est le Christ, et mourir est un gain. 22 Mais si vivre ici-bas me permet encore d'accomplir une œuvre utile, alors je ne sais pas que choisir. 23 Je suis tiraillé entre deux désirs : j'aimerais quitter cette vie pour être avec le Christ, ce qui serait bien préférable ; 24 mais il est bien plus nécessaire, à cause de vous, que je continue à vivre. 25 Comme je suis certain de cela, je sais que je resterai, que je demeurerai avec vous tous pour vous aider à progresser et à être joyeux dans la foi. 26 Ainsi, par ma présence, vous aurez grâce à moi encore plus de raisons d'être fiers dans votre union avec Jésus Christ.

27 Seulement, conduisez-vous d'une manière digne de la bonne nouvelle du Christ. Ainsi, que j'aie vous voir ou que je reste absent, j'apprendrai que vous demeurez bien unis dans un même esprit, et que vous combattez ensemble d'un même cœur pour la foi en la bonne nouvelle. 28 Ne vous laissez effrayer en rien par vos adversaires : ce sera pour eux le signe qu'ils vont à leur perte et que vous, vous êtes sur la voie du salut ; et cela grâce à Dieu. 29 Car vous avez reçu la grâce de servir le Christ, non seulement en mettant votre foi en lui, mais encore en souffrant pour lui. 30 Maintenant, vous participez au même combat que vous m'avez vu livrer autrefois et que je livre encore, comme vous le savez.

Le lecteur : Parole du Seigneur.
 Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

ANGES DU TRÈS HAUT

1. An - ges du Très - Haut, lou - ez le Sei - gneur,
 2. Saint glo - ri - fi - és, chœurs des bien - heu - reux,
 3. Qu'i - ci - bas aus - si, de nos cœurs fer - vents

Et du Saint des saints chan - tez la gran - deur!
 Vous qui con - tem - plez dé - jà dans les cieux
 Mon - tent cha - que jour nos vœux et nos chants,

Tou - jours en - flam - més d'u - ne pure ar - deur,
 Du jour é - ter - nel l'é - clat ra - di eux
 Pour lou - er de Dieu la gloire en tous temps,

Bé - nis - sez le nom du Dieu cré - a - teur!
 Lou - ez du Sau - veur le nom glo - ri - eux.
 Et ré - pondre aux voix des cieux tri - om - phants.

Le célébrant : Le Saint Évangile selon **Matthieu 20:1-16**
Le peuple : Gloire à toi, Seigneur !

1« Voici, en effet, à quoi ressemble le royaume des cieux : Un maître de maison sortit tôt le matin afin d'embaucher des ouvriers pour sa vigne. 2Il se mit d'accord avec eux sur le salaire à leur payer, une pièce d'argent par jour, et les envoya dans sa vigne. 3Il sortit de nouveau à neuf heures du matin et en vit d'autres qui se tenaient sur la place sans rien faire. 4Il leur dit : "Allez, vous aussi, travailler dans ma vigne et je vous donnerai un juste salaire." 5Et ils y allèrent. Le maître de maison sortit encore à midi, puis à trois heures de l'après-midi et fit de même. 6Enfin, vers cinq heures du soir, il sortit et trouva d'autres hommes qui se tenaient là. Il leur demanda : "Pourquoi restez-vous ici tout le jour sans rien faire ?" – 7"Parce que personne ne nous a engagés", répondirent-ils. Il leur dit : "Eh bien, allez, vous aussi, travailler dans ma vigne."

8Quand vint le soir, le maître de la vigne dit à son contremaître : "Appelle les ouvriers et paie à chacun son salaire. Tu commenceras par les derniers engagés et tu termineras par les premiers engagés." 9Ceux qui s'étaient mis au travail à cinq heures du soir vinrent et reçurent chacun une pièce d'argent. 10Quand ce fut le tour des premiers embauchés, ils pensèrent qu'ils recevraient plus ; mais on leur remit aussi à chacun une pièce d'argent. 11En la recevant, ils critiquaient le maître 12et disaient : "Ces ouvriers engagés en dernier n'ont travaillé qu'une heure et tu les as payés comme nous qui avons supporté la fatigue d'une journée entière de travail sous un soleil brûlant !" 13Mais le maître répondit à l'un d'eux : "Mon ami, je ne te cause aucun tort. N'as-tu pas convenu avec moi de travailler pour une pièce d'argent par jour ? 14Prends donc ton salaire et va-t'en. Je veux donner à ce dernier embauché autant qu'à toi. 15N'ai-je pas le droit de faire ce que je veux de mon argent ? Ou bien es-tu jaloux parce que je suis bon ?" 16Ainsi, ajouta Jésus, ceux qui sont les derniers seront les premiers et ceux qui sont les premiers seront les derniers. »

Le célébrant : Évangile du Seigneur.
Le peuple : Louange à toi, Seigneur Jésus !

SERMON

Le Rév. Nigel Massey, Recteur de Saint-Esprit

SYMBOLE DE NICÉE

Nous croyons en un seul Dieu,
le Père tout-puissant,
créateur du ciel et de la terre,
de l'univers visible et invisible.
Nous croyons en un seul Seigneur, Jésus Christ,
le Fils unique de Dieu,
né du Père avant tous les siècles.
Il est Dieu, né de Dieu,
lumière, née de la lumière,
vrai Dieu, né du vrai Dieu.
Engendré, non pas créé,
de même nature que le Père ;
et par lui tout a été fait.
Pour nous les hommes, et pour notre salut,
il descendit du ciel;
Par l'Esprit Saint
il a pris chair de la Vierge Marie,
et s'est fait homme.
Crucifié pour nous sous Ponce Pilate,
il souffrit sa passion et fut mis au tombeau.
Il ressuscita le troisième jour
conformément aux Écritures,
et il monta au ciel:

il est assis à la droite du Père,
Il reviendra dans la gloire
pour juger les vivants et les morts,
et son règne n'aura pas de fin.
Nous croyons en l'Esprit-Saint,
qui est Seigneur et qui donne la vie,
Il procède du Père et du Fils
Avec le Père et le Fils,
il reçoit même adoration et même gloire,
il a parlé par les prophètes.
Nous croyons en l'Eglise,
une, sainte, catholique et apostolique.
Nous reconnaissons un seul baptême
pour le pardon des péchés,
Nous attendons la résurrection des morts,
et la vie du monde à venir. Amen.

PRIÈRES DES FIDÈLES

Père, nous te prions pour ta sainte Eglise catholique,
Que tous nous soyons un.
Que chaque membre de l'Eglise te serve dans la vérité et l'humilité,
Que tous les peuples glorifient ton Nom.
Nous te prions pour les évêques, les prêtres et les diacres,
Qu'ils soient les ministres fidèles de ta Parole et de tes Sacrements.
Nous te prions pour ceux qui nous gouvernent et ont autorité dans les nations,
Que la justice et la paix règnent sur la terre.
Accorde-nous de faire ta volonté en chacune de nos actions,
Que nos œuvres trouvent grâce a tes yeux.
Aie pitié de ceux qui souffrent,
Délivre-les de leur angoisse.
Accorde aux défunts le repos éternel,
Que brille sur eux la lumière sans déclin.
Nous te rendons gloire pour tes saints qui sont entrés dans ta joie,
Que nous ayons part avec eux à la gloire du Royaume.
Prions pour nous-mêmes et pour nos frères et nos sœurs.
* Dieu tout-puissant, toi qui connais nos besoins avant même que nous les exprimions : Aide-nous à demander ce qui rejoint ta volonté, et ce que nous n'osons ou ne savons pas demander, daigne nous l'accorder pour l'amour de ton Fils, Jésus le Christ, notre Seigneur. **Amen.**

Le célébrant : Confessons les péchés que nous avons commis contre Dieu et notre prochain.

Le peuple : Dieu de miséricorde,
nous confessons que nous avons péché contre toi,
en pensée, en parole et en acte;
par ce que nous avons fait
et ce que nous avons omis de faire.
Nous ne t'avons pas aimé de tout notre cœur ;
nous n'avons pas aimé notre prochain comme nous-mêmes.
Nous regrettons sincèrement ces fautes,
humblement nous nous en repentons.
Pour l'amour de ton Fils Jésus Christ,
prends pitié de nous et pardonne-nous;
alors ta volonté fera notre joie
et nous pourrons marcher dans tes chemins
pour la gloire de ton Nom. Amen.

Le célébrant : Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés, par Jésus Christ notre Seigneur; qu'il vous affermisse en tout bien et, par la puissance de l'Esprit-Saint, qu'il vous garde pour la vie éternelle. Amen.

RITE DE LA PAIX

Le célébrant : Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.

BIENVENUE ET ANNONCES

- We regularly post on our YouTube channel about various topics. We just uploaded an interview on Elie Neau and the first school for slaves in New York City with The Rev. Anne Richter, Rector of Saint Ambrose, Boulder, CO. You can now look up our channel on youtube.com by simply typing **@frenchchurch** in the YouTube search bar.
- **Our 2024 pledge campaign started.** Pledging is a great way to belong and participate in our community life, and it also helps us in preparing our budget for the coming year. A pledge is an engagement to make regular donations to Saint-Esprit during the year 2024. So for example, if you plan to give \$20 every Sunday, your pledge amount for 2024 should be **\$20x52 Sundays = \$1,040**. To fill in your pledge card online, [please click here](#). If you are in church, **you can fill a pledge card on the last page of this bulletin** and return it with the collection plate. If you do make a pledge, please make sure to make all your payments by check or online, or to write your name on an envelope if you use cash. This will allow us to be able to send you an end-of-year receipt for tax purposes.
- All are welcome at our Taizé service of contemplative prayer and songs on Thursdays at 6:30pm.
- We always need volunteers to help with our receptions and programs. If you would like to express your interest in one of the many ways to participate in the life of our family, please fill in the following form: <https://forms.gle/RofMRkhhTE8Xmhxg>
- We thank you with all our heart for your offerings. Please note that the church operating expenses amount to \$40,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#)

OFFERTOIRE

Présentons avec joie au Seigneur les offrandes de notre travail et de notre vie.

SCAN THIS CODE TO MAKE
AN ONLINE DONATION



SOLO
Cynthia Wuco, soprano

DOXOLOGIE

Gloire à Dieu notre créateur
Gloire à Christ notre Rédempteur
Alléluia ! Alléluia !
Gloire à l'Esprit consolateur,
En tout lieux gloire au Dieu Sauveur.
Alléluia ! Alléluia ! Alléluia ! Alléluia ! Alléluia !

LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.
Le célébrant : Elevons notre cœur.
Le peuple : Nous le tournons vers le Seigneur.
Le célébrant : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.
Le peuple : Cela est juste et bon.

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Car tu es la source de la lumière et de la vie, tu nous as faits à ton image et tu nous as appelés à une vie nouvelle en Jésus Christ notre Seigneur

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom :

♪ Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !
Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !
Le ciel et la terre sont pleins de ta gloire ;
Hosanna dans les cieux, Hosanna dans les cieux.
Béni celui qui vient au nom du Seigneur Dieu !
Hosanna dans les cieux, Hosanna dans les cieux ! ♪

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant : « Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi. »

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous ; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi. »

Proclamons le mystère de la foi:

Christ est mort. Christ est ressuscité. Christ reviendra.

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout-puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. Amen.

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons dire :

♪ Notre Père qui es aux cieux
Que ton nom soit sanctifié
Que ton règne vienne
Que ta volonté soit faite
Sur la terre comme au ciel
Donne-nous aujourd'hui
Notre pain de ce jour
Pardonne-nous nos offenses
Comme nous pardonnons aussi
À ceux qui nous ont offensés
Et ne nous soumet pas à la tentation
Mais délivre-nous du mal. ♪

Le célébrant :

Alléluia ! Le Christ notre Pâque a été immolé ;

Le peuple :

Célébrons donc la fête. Alléluia !

♪ Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, aie pitié de nous, aie pitié
 Agneau de Dieu aie pitié.
 Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, accorde nous, accorde nous ta paix. ♪

Le célébrant : Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

VERS
 1, 2, 6, 7

1. L'ar - bre de vie m'est ap - pa - ru, Vê - tu de vert, de
 2. Sa beau - té n'a rien de pa - reille, L'a - mour m'ap - prend cet -
 3. J'ai long - temps cher - ché la dou - ceur : De chers plai - sirs j'é -
 4. Mes pei - nes me te - naient in - quiet Mais à l'ombre i - ci
 5. A - vec dé - li - ces l'âme heu - reuse, J'y goûte à la paix
 6. As - sis j'y mange un fruit di - vin Qui me ra - vit plus
 7. Ce fruit me re - don - ne du cœur, Son suc nour - rit ma

fruits char-nus : L'ar - bre de vie m'est ap - pa - ru, Vê - tu de vert, de fruits char-nus :
 te mer-veille, Sa beau - té n'a rien de pa-reille, L'a - mour m'ap-prend cet - te mer-veille,
 tais pre-neur, J'ai long-temps cher-ché la dou-ceur : De chers plai-sirs j'é-tais pre-neur,
 je m'as-sieds Mes pei-nes me te-naient in-quiet Mais à l'ombre i-ci je m'as-sieds
 sa - vou-reuse. A - vec dé - li - ces l'âme heu-reuse, J'y goûte à la paix sa - vou-reuse.
 que le vin. As - sis j'y mange un fruit di - vin Qui me ra - vit plus que le vin.
 foi d'ar-deur, Ce fruit me re - don - ne du cœur, Son suc nour - rit ma foi d'ar-deur,

Tou - te bran - che sem - ble sans fruit Près du Christ, l'arbre aux mil - le fruits.
 Quel - le gloi - re mù - rit i - ci ! Sur le Christ, l'arbre aux mil - le fruits.
 Mais main - te - nant je l'ai cueil - lie, Dans le Christ, l'arbre aux mil - le fruits.
 Au re - pos je suis re - cueil - lie Sous le Christ, l'arbre aux mil - le fruits.
 Au sein du mon - de j'ai com - pris Nul ne vaut Christ, l'ar - bre de vie.
 C'est le fruit qui me ré - jou - it Qui croît sur Christ, l'ar - bre de vie.
 Fait ger - mer en moi d'être aus - si A - vec Christ, arbre à mil - le fruits.

**Dieu éternel, notre Père des cieux,
 dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants
 de ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,
 et tu nous as nourris de ton aliment spirituel
 dans le Sacrement de son corps et de son sang.
 Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,
 et donne-nous la force et le courage pour t'aimer et te servir
 dans la joie et la simplicité du cœur.
 Par le Christ notre Seigneur. Amen.**

Le célébrant : Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et sœurs à la maison.

[If you would like, you can say the following personal prayer for receiving spiritual communion at home]

Doux Jésus, je vois que tu nous offres la nourriture spirituelle de ton corps et de ton sang. Puisque je ne peux pas te recevoir physiquement aujourd'hui, fais que je te reçoive en mon âme. Unis mon cœur à tous ceux de ma communauté rassemblés pour t'offrir ce sacrifice d'action de grâce et unis-nous tous à toi. Puisse cette communion spirituelle fortifier ma foi et m'assurer de ton attention bienveillante, maintenant et pour toujours. Amen.

BÉNEDICTION

La paix de Dieu qui dépasse toute intelligence, garde vos cœurs et vos pensées dans la connaissance et l'amour de Dieu et de son Fils Jésus Christ, notre Seigneur. Et que la bénédiction du Dieu tout-puissant, Père, Fils et Saint-Esprit descende sur vous et y demeure à jamais. Amen.

ANIMÉ D'UN NOUVEL AMOUR

1. A - ni - mé d'un nou - vel a - mour Je
 2. Tous les ma - tins quand j'ai pri - é De
 3. À mon tra - vail de cha - que jour Si
 4. Pour moi tout se - ra pré - ci - eux Si
 5. Re - con - nais - sant de tes bien - faits Pour
 6. Sei - gneur, mon Dieu, par ton a - mour Fais

rends gloire à Dieu cha - que jour, Et res - tau - ré par
 grands bien - faits Dieu m'a com - blé Et par - don - nant tous
 je me donne a - vec a - mour, Mon œu - vre por - te -
 j'y trouve un re - flet des cieux ; Je com - pren - drai mieux
 toi, mon Dieu, j'ac - com - pli - rai Sans pei - ne des tra -
 qu'en toi je re - pose un jour ; Sans ton ap - pui je

le som - meil, Je lui rends grâce à mon ré - veil.
 mes pé - chés, Les cieux il m'a fait es - pé - rer.
 ra des fruits Et mes ef - forts ser - ont bé - nis.
 mes a - mis, J'ou - bli - er - ai tous mes sou - cis.
 vaux sans fin, Christ, si tu me prends par la main.
 ne peux rien, O mon - tre - moi le droit che - min.

Le célébrant : Allons dans le monde, joyeux de la puissance de L'Esprit.
 Le peuple : Nous rendons grâces à Dieu.

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

109 - 111 East 60th Street New York NY 10022-1113

Tél. 212-838-5680 Fax. 212-702-0809

Website : stesprit.org / Email : contact@stesprit.org

LE RECTEUR: Le Révérend Nigel Massey

LE CONSISTOIRE

Robert **Allan**, Warden

Lynnaia **Main**, Warden

Guillaume Kossivi **Ahadji**

Samit **Ahlawat**

Helena **Ayeh**

Sylvia **Edwards**

Mary **Ogorzaly**

Lionel **Ong**

Rita **Pullium**

Kiminu **Yengo-Passy**

LE PERSONNEL

Frédéric Spitz, assistant du recteur

Aya Hamada, organiste et pianiste

Cynthia Wuco, soliste, directrice

Joris Bürmann, Théologien en résidence

Erta Vielö, hôtesse

Pascale Pine, assistante émérite

Lundi 9h15 - Prière du matin | Mercredi 12h15 - Communion | Jeudi 18h30 - Taizé | Vendredi 18h - Vêpres
Dimanche 11h15 - Office dominical

HEURES DE BUREAU | PAR TÉLÉPHONE OU SUR RENDEZ-VOUS

9.00 - 17:00 lundi, mardi, jeudi 9:00 - 13:00 mercredi, vendredi

A l'issue de l'office aura lieu une réception dans le jardin

VOUS ÊTES TOUS LES BIENVENUS!

2024 Pledge Cards

I/We make a financial pledge to the
Église Française du St-Esprit for 2024:

Signature

(all pledges must be signed)

Name

(please print)

Address

Phone/Email

We are grateful to those who wish to
and can make a leadership pledge at
the level of \$1,500 or more

My annual pledge to St. Esprit is

\$ _____